

Právny odbor: Civilné právo
Predmet sporu: zaplataenie 35.000, - Sk s prísl.
9C/218/2005

1505205886

R o z h o d n u t i e

Okresný súd Bratislava V v konaní pred samosudkyňou Mgr. Renátou Janákovou v právnej veci navrhovateľa: h.doc. Ing. J. B., PhD., B. XX, B., . práv. zast. Mgr. S. M., advokátka, M. XX, . B. proti odporcovi: O. Z. S. P., V. X, . B., práv. zast. Mgr. V. M., advokát, N. B. XX, . B. o zaplataenie 35 000, - Sk s prísl, takto

t a k t o :

Odporca je p o v i n ý zaplatiť navrhovateľovi 35.000, - Sk spolu s úrokom z omeškania vo výške 16, 5 % ročne zo sumy 35.000, - Sk od 3.9.2002 do zaplataenia, ako aj trovy konania vo výške 10.771, - Sk k rukám advokátky Mgr. S. M., M. XX, . B., všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti toho rozsudku

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 10.3.2005 domáhal, aby súd zaviazal odporcu na úhradu žalovanej istiny a to na sumu 35 000, - Sk s prísl.a na náhradu trov konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že na základe objednávky odporcu vypracoval pre neho dielo Základy ekonómie a ekonomika sociálnej práce . V objednávke stanovil odporca pre autora diela autorskú odmenu 350, - Sk za 1. stranu diela. Navrhovateľ dielo vytvoril v rozsahu vyše 100 strán a odporcovi riadne a včas odovzdal, čím mu vznikol nárok na vyplataenie autorskej odmeny. Odporca dielo vytvorené navrhovateľom prostredníctvom reprografického zariadenia rozmnožil v náklade 100 ks a rozmnoženú kópiu doplnil titulnou hlavičkou K. S. P. a odporcu a zviazal hrebeňovou väzbou. Odporca nielenže navrhovateľovi nevyplatal dohodnutú autorskú odmenu ale aj dielo použil a rozmnožil bez právneho titulu. Preto žiadal návrhu vyhovieť a odporcu zaviazat' na úhradu žalovanej sumy spolu s prísl.

Návrhu bolo v celom rozsahu vyhovené vydaním platobného rozkazu 19 Rob, voči ktorému podal odporca včas odpor v ktorom žiadal návrh zamietnuť z dôvodu, že medzi účastníkmi konania nedošlo k uzatvoreniu riadneho zmluvného vzťahu, a to ani konkludentným spôsobom. Je pravdou, že odporca požiadaval navrhovateľa o vypracovanie učebných materiálov pre poslucháčov kreditného dištančného štúdia k predmetu Základy ekonómie a ekonomika sociálnej práce . Navrhovateľ však nikdy nesplnil povinnosť riadne odovzdat' dielo, nakoľko toto jednak neodovzdal odporcovi, ale K. S. P. P. F. UK, ktorej bol v tom čase zamestnancom. Odovzdal ho len v rukopise a nie v elektronickej forme ako znela požiadavka odporcu premietnutá aj do návrhu zmluvy s navrhovateľom. Keďže navrhovateľ požadoval od študentov ovládanie textu ku skúške z predmetu, odporca vyhotovil kópie diela a poskytol študentom, nakoľko odporca s týmto dielom naložil ako so zamestnaneckým dielom v zmysle § 17 ods. 5 zák. č. 383/1997 Z.z.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov konania, svedka PhDr. Š. K., CSc., oboznámením sa s listinými dôkaznými prostriedkami : žiadosť o vytvorenie študijného materiálu - Základné pokyny , ponuka učebných textov pre externé dištančné štúdium sociálnej práce a celým spisovým materiálom, pričom zistil nasledovný skutkový stav:

Navrhovateľ vo svojej výpovedi uviedol, že odporca a K. S. P. P. F. U. K. v B. ho požiadali v priebehu prázdnin 2002, aby vytvoril dielo v súlade s jeho oslovením zo dňa 10.7.2002. Navrhovateľ v súlade s touto požiadavkou vytvoril dielo Základy ekonómie a ekonomika sociálnej práce (ďalej len dielo), ktoré odovzdal sekretárke K. S. P., ktorá bola súčasne aj pracovníčkou O. Z. S. P., napokon sa na takomto spôsobe odovzdania diela dohodol s PhDr. K.. Teda došlo k uzatvoreniu Zmluvy o vytvorení diela konkludentným spôsobom. Predmetom zmluvy o vytvorení diela bol rozsah diela, predmet, odovzdanie diela a termín odovzdania diela a autorská odmena. Účelom tejto zmluvy bolo vypracovanie študijného materiálu. Odporca v rozpore s autorským zákonom dielo použil, nemal s navrhovateľom uzavretú písomnú zmluvu o šírení diela. Dielo vytvorené navrhovateľom nemá

charakter zamestnaneckého diela, pretože jeho pracovnou náplňou nebola publikačná činnosť. Rovnako nesúhlasil s tvrdením odporcu, že nedošlo k uzatvoreniu Zmluvy o vytvorení diela nakoľko táto zmluva obsahovala podstatné náležitosti ako aj dohodu o odmene a podstatné náležitosti boli uvedené v Základných pokynoch z 10.7.2002. Požiadavka odporcu o predložení diela v elektronickej forme bola navrhovateľom predložená až dodatočne pretože v Základných pokynoch bolo uvedené len texty na diskete uvítame čo znamená, že je to len odporúčací charakter. Ďalej uviedol, že je v rozpore s autorským zákonom autorskú odmenu za vytvorenie diela podmieňovať za splnenie iných podmienok a to konkrétne, že navrhovateľ bude bezplatne poskytovať výučbu daného predmetu 5 rokov, pretože navrhovateľ dielo vytvoril a odovzdal a preto mu prináleží autorská odmena.

Oporca žiadal návrh zamietnuť z dôvodu, že k uzatvoreniu zmluvy o vytvorení diela konkludetným spôsobom nedošlo, pretože navrhovateľ odmietol podpísať predloženú zmluvu, navrhovateľ ako člen O. Z. S. P. nesplnil podmienky, ktoré mu uložilo predstavenstvo O. Z. S. P.- bezplatná výučba daného predmetu počas piatich rokov- navrhovateľ bol v pracovnom pomere len 5 mesiacov. Z tohto dôvodu mu nevznikol nárok na vyplatenie autorskej odmeny. Rovnako nedošlo k riadnemu odovzdaniu diela t.j. aj na diskete. Tento spôsob odovzdania diela nebol nikde zakotvený a vyplýval z potrieb dištančného štúdia.

Dielo nebolo vydané odporcom a šírené ako komerčný titul. Oporca však dielo navrhovateľa rozšíril, rozmnožil a zviazal hrebeňovou väzbou a bolo k dispozícii v študovni. Z tohto rozmnoženého diela bolo predaných 110 ks po 263,- Sk. Keď nedošlo k dodatočnému uzatvoreniu zmluvy o vytvorení diela, odporca toto dielo navrhovateľa stiahol zo študovne a zostalo súčasťou len virtuálnej knižnice U. K. ako archívny fond.

Svedkyňa PhDr. Š. K., CSc., bola v čase zadania objednávky na vytvorenie diela štatutárnym zástupcom oprávneným za odporcu konať, navrhovateľ bol jej kolegom z P. F. U. K. v B.. Vo svojej výpovedi uviedla, že K. S. P. P. F. U. K. oslovila svojich pedagógov, aby vypracovali študijný materiál pre dištančnú formu štúdia. Pred prázdninami 2002 na zasadnutí K. S. P. (ďalej len K.) dostal navrhovateľ ponuku od vedúceho K. na vypracovanie študijného materiálu a odporca predložil ponuku - v prípade ak navrhovateľ vytvorí toto dielo, bude finančne honorovaný. Na tomto zasadnutí K. bolo dohodnuté, že učebné materiály budú odovzdané v písomnej forme resp. na diskete. Okrem navrhovateľa všetci ostatní autori odovzdali dielo aj na diskete. Keď sa ho svedkyňa pýtala prečo aj on tak neurobil, odpovedal jej, že má zdravotné problémy, pomáhali mu aj iní ľudia a preto disketu nemá k dispozícii.

Oporca sa domnieval, že vzťah medzi ním a navrhovateľom sa riadi Občianskym zákonníkom - a to Zmluvou o diele, no približne v septembri, v októbri 2002 dospel k záveru, že vzťah medzi odporcom a navrhovateľom sa riadi autorským zákonom a preto v tomto období odporca predložil navrhovateľovi písomný návrh zmluvy o vytvorení diela, kde bola zakomponovaná požiadavka odovzdania diela aj v elektronickej forme. Neskôr povinnosť predložiť dielo v elektronickej forme bola z predloženého návrhu zmluvy vyňatá a navrhovateľ aj napriek tomu zmluvu o vytvorení diela nepodpísal.

Ďalej svedkyňa uviedla, že navrhovateľ jej dielo nikdy neodovzdal, odovzdal ho len sekretárke K., ktorá bola tiež členkou O. Z. S. P..

Po nahliadnutí do listiny Základné pokyny z 10.7.2002 uviedla, že objednávateľom diela bol odporca a K., nešlo o pracovný príkaz, bola to len požiadavka, aby pedagógovia zabezpečili dištančné štúdium - boli to 3 alternatívy, z ktorých si navrhovateľ mohol vybrať.

V Základných pokynoch z 10.7.2002 veta texty na diskete uvítame mala len odporúčací charakter. Rozhodnutie predstavenstva odporcu najmä ohľadom financií bolo záväzné najmä pre ňu ako hlavný orgán a pre členov Občianskeho združenia v tom zmysle, že ak nesplnili finančné podmienky boli penalizovaní.

Podľa § 6 ods. 1 písm. a) autorského zákona č. 34/2001 v znení neskorších predpisov predmetom autorského práva je literárne dielo, vedecké dielo, alebo umelecké dielo, ktoré výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora, najmä slovesné dielo a počítačový program.

Podľa § 38 ods. 1 autorského zákona č. 34/2001 zmluvou o vytvorení diela sa autor zaväzuje vytvoriť

pre objednávateľa dielo za odmenu a udeľuje súhlas, aby objednávateľ dielo použil na účel vymedzený v zmluve.

Podľa § 38 ods. 2 AZ autor je povinný vytvoriť dielo osobne a v určenej lehote. Nárok na odmenu dohodnutú v zmluve autorovi vzniká odovzdaním diela, ak nie je dohodnuté inak.

Podľa § 43 a) ods. 1 OZ prejav vôle smerujúci k uzavretiu zmluvy, ktorý je určený jednej alebo viacerým určitým osobám, je návrhom na uzavretie zmluvy (ďalej len návrh), ak je dostatočne určitý a vyplýva z neho vôľa navrhovateľa, aby bol viazaný v prípade jeho prijatia.

Podľa § 43 c) ods. 1 OZ včasné vyhlásenie urobené osobou, ktorej bol návrh určený, alebo iné jej včasné konanie, z ktorého možno vyvodiť jej súhlas je prijatím návrhu

Podľa § 44 ods. 1 OZ zmluva je uzavretá okamihom, keď prijatie návrhu na uzavretie zmluvy nadobúda účinnosť. Mlčanie alebo nečinnosť samy o sebe neznamenajú prijatie návrhu.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že medzi účastníkmi došlo k riadnemu uzavretiu zmluvy o vytvorení diela. Odporca spolu s Katedrou sociálnej práce P. F. UK v B. prejavil svoju vôľu uzavrieť zmluvu s navrhovateľom, a to listom zo dňa 10.7.2002 - Príprava vytvorenie študijných materiálov, v ktorom boli dané základné pokyny na vypracovanie tohto študijného materiálu, doba dokedy sa má tento študijný materiál odovzdať - do 2.9.2002 a ako bude autor diela honorovaný t.j. 350, - Sk za stranu. Navrhovateľ svojim včasným konaním v súlade s požiadavkami navrhovateľa, vytvorením diela, prijal návrh. Teda odovzdaním diela Katedre sociálnej práce P. F. UK došlo k uzavretiu zmluvy. Navrhovateľ vytvoril dielo, čo odporca nepoprel.

Navrhovateľ dielo odovzdal odporcovi riadne a včas, nakoľko ho odovzdal sekretárke K. S. P. P. F. UK, ktorá bola pracovníčkou K. S. P. P. F. UK v B., bola jedným z objednávateľov diela a súčasne i členkou odporcu. V objednávke nebolo výslovne uvedené, že dielo sa má odovzdať štatutárnemu zástupcovi odporcu.

Súd sa nestotožnil s názorom odporcu, že navrhovateľ vytvoril dielo ako zamestnanec na plnenie jeho povinností a pod vedením zamestnávateľa, nakoľko vytvorenie diela nebolo navrhovateľovi uložené pracovným príkazom a takáto činnosť nebola v jeho pracovnej náplni, čo potvrdila svedkyňa PhDr. Š. K. CSc. Rovnako dôkazom toho, že navrhovateľ dielo odovzdal je i to, že odporca vykonal rozmnoženiny diela a 110 ks. predal - ks za 263, - Sk aj napriek tomu, že medzi navrhovateľom a odporcom nebola uzavretá zmluva o šírení diela(musí mať písomnú formu).

Keďže navrhovateľ dielo riadne a včas odovzdal, vznikol mu v zmysle zmluvy o vytvorení diela nárok na odmenu. Vyplatenie odmeny nemožno podmieňovať žiadnym rozhodnutím predstavenstva odporcu. Ak navrhovateľ ako člen občianskeho združenia nejakým spôsobom porušil toto rozhodnutie, mal ho príslušným spôsobom sankcionovať. Ďalej mal súd preukázané, že ani jedna zo zmluvných strán od zmluvy neodstúpila.

S ohľadom na vyššie uvedené súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a navrhovateľovi ako účastníkovi v spore úspešnému priznal plnú náhradu trov konania vo výške 10 771, - Sk, ktoré pozostávajú :

- zo zaplateného súd. popl. vo výške 1 750, - Sk,

- z trov právneho zastúpenia za 4 úkony právnej služby po 1850, - Sk (prevzatie a príprava zastupovania, návrh na zač. kon., vyjadrenie k odporu, účasť na poj. Dňa 4.4.2006), 1. úk. Pr. sl. Po 1007, - Sk (účasť na poj. 6.4.2006), trikrát režijný paušál po 150, - Sk 1x po 164, - Sk v celkovej výške Sk 9 021, - Sk

P o u č e n i e : P o u č e n i e :

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Bratislave, písomne, dvojmo.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods.3 Osp) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie možno odôvodniť len dôvodmi uvedenými v ust. § 205 ods. 2 O.s.p.

Ak povinný dobrovoľne nesplní povinnosť, na ktorú sa v rozsudku zaviazal, môže oprávnený podať

návrh na vykonanie exekúcie podľa zák. č. 233/1995 Z.z.

Odvolanie podlieha poplatkovej povinnosti v rovnakej výške ako sa platí súdny poplatok za návrh .

V Bratislave dňa 6.4.2006

Okresný súd Bratislava V, dňa 6.4.2006

Mgr. Renáta Janáková

sudkyňa

Za správnosť: Beáta Jurčišinová

Okresný súd Bratislava V

Za správnosť anonymizácie: Dagmar Lindnerová